

# Informations supplémentaires pour les personnes qui participent à l'étude

## Informations sur l'étude FinMONIK

L'Institut national pour la santé et le bien-être (THL) réalise l'étude FinMONIK. 13 600 personnes qui sont nées à l'étranger et qui ont des parents nés à l'étranger, ont été sélectionnées au hasard pour participer à cette étude. Vos données ont été prises dans le Registre central de la population (VRK).

Cette étude permet de collecter des données fiables sur le bien-être et la santé, la capacité de travail et la capacité opérationnelle, sur l'utilisation des services et les expériences de la population étrangère. De plus, des données sont collectées sur les éventuels obstacles d'embauche et à trouver un emploi, ainsi que des éventuelles expériences de discrimination. Grâce à ces données, il est possible de promouvoir la capacité de travail et la capacité opérationnelle, ainsi que la santé, et de développer les services sanitaires et sociaux.

Cette étude est financée par le ministère de l'Emploi et de l'économie (TEM), les communes et le Fonds européen asile, migration et intégration (AMIF). Les informations sont nécessaires pour promouvoir la santé et le bien-être, l'amélioration des services et le suivi de l'intégration. Les résultats seront publiés en 2019.

## Vos réponses sont importantes et confidentielles

À toutes les phases de l'étude, le traitement de vos données se déroulera en toute confidentialité en observant la loi sur la protection des données personnelles. Vos données personnelles figurent dans les formulaires et fichiers de l'étude mais ils utilisent un numéro d'étude séparé. Votre identité ne peut donc pas être reconnue à partir des données collectées. Les résultats de l'étude ne permettent pas d'identifier les données fournies par un répondant individuel, ou de révéler l'identité d'une personne. Les personnes chargées de réaliser cette étude sont liées par l'obligation de non-divulgaration prévue par la loi. Les documents originaux de l'étude sont conservés en permanence dans les locaux de THL. Nous ne faisons pas de transferts de données réguliers sur la base de vos informations, et les données ne sont jamais divulguées hors de l'UE ou de l'EEE.

Vous pouvez également annuler votre participation à l'étude à tout moment en informant la personne chargée de l'étude ou le chef d'étude dont les coordonnées figurent dans ce courrier.

## Regroupement des données dans les registres

**Avec votre autorisation**, vos résultats de recherche pourront être intégrés aux données figurant dans les autres registres : THL (données sur les soins de maladie, les visites médicales et les traitements), KELA (données sur les prestations et remboursements versés), Tilastokeskus (données sur la formation et les professions, le statut socio-économique et sur les causes de décès), Eläketurvakeskus, l'Institut central d'assurance pensions (données sur les pensions, la réinsertion et les relations de travail) Verohallinto (données fiscales), VRK (nom, date et lieu de naissance, adresse, genre, état civil, langue maternelle, nationalité) et TEM (données sur l'emploi et les mesures en faveur de l'emploi). Afin de réunir ces informations, il faut demander une autorisation distincte auprès de chaque teneur de registre.

Données de registre à joindre sur votre autorisation aux documents de l'étude FinMONIK :

Registre	Données
<b>THL (Institut national de la santé et du bien-être)</b>	Données pour la suppression/la déclaration de soins du Registre du système des soins de santé (HILMO) (période 1994–2023), comme les diagnostics et les traitements réalisés, Données dans le registre de déclaration des soins du système des soins de santé de base (AvoHilmo) (période 2011–2023), données du registre des cancers (période 1953–2023) sur les cancers détectés, données de dépistage de groupes (pour les femmes faisant partie de l'échantillon FinMONIK - période 2004–2023), y compris si la personne a participé aux séances de dépistage du cancer, données du registre des naissances (période 1987–2023) comme les années d'accouchement et les données relatives aux accouchements et au suivi de la grossesse, données figurant dans le registre d'interruption de la grossesse (période 1983–2023) si des interruptions de grossesse et une stérilisation ont eu lieu et dans quelle année, les données du registre de stérilisation (période 1987–2023). Données du registre des maladies infectieuses (période 1980–2023) comme des cas de VIH, hépatites A, B, C, syphilis, malaria et tuberculose, données du registre des aides sociales (période 2006–2023).
<b>Tilastokeskus (Institut national de la statistique de Finlande)</b>	Données concernant l'éducation, la formation et la profession, le statut socio-économique, causes de décès (période 2010-2023)
<b>KELA</b>	Données concernant l'assurance, allocation d'invalidité, allocation de soins du pensionnaire, données de réinsertion, données du registre de remboursement spécial de médicaments utilisées pour traiter les maladies chroniques les plus courantes, données du registre des indemnités journalières de maladie sur les périodes de congés maladie et leurs raisons (période 2010-2023).
<b>VRK (Registre central de la population)</b>	État civil, historique de mariage, autres résidents du logement, nombre total d'habitants dans le logement, nombre d'enfants mineurs dans le logement (période 2010-2023).
<b>TEM (Ministère de l'Emploi et de l'économie)</b>	Données relatives au chômage (codes d'emploi et modifications) ; Données relatives aux demandeurs d'emploi (données de base, formation, diagnostics) et Données relatives à l'emploi (formation professionnelle, professions visées par le demandeur d'emploi, essais professionnels, évaluations de l'aptitude au travail) et modifications (période 2010-2023).